

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1938-1939.

**Budget du Ministère du Travail et de la
Prévoyance Sociale pour l'exercice
1939***(Voir les n^{os} 5-XI, 19, 84 et 86 du Sénat.)***Amendements
présentés par le Gouvernement.**MINISTÈRE
DES
FINANCESAdministration du Budget
et du
Contrôle des Dépenses.

Direction du Budget.

N° 15640

ANNEXE :

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1939.

Ils se traduisent par une augmentation de 44,650,846 francs.

Ensuite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera :

pour les dépenses ordinaires à la somme de	fr. 735,516,959
pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de	701,900

Ensemble. . . fr.	736,218,859
=====	

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,
A. E. JANSSEN.

A Monsieur le Président du Sénat.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1938-1939.

**Begroting van het Ministerie van Arbeid
en Sociale Voorzorg voor het dienst-
jaar 1939.***(Zie de n^{rs} 5-XI, 19, 84 en 86 van den
Senaat.)***Amendementen
door de Regeering voorgesteld.**MINISTERIE
VAN
FINANCIËNBestuur van de Begroting
en van de
Contrôle der uitgaven.

Directie Begroting.

N° 15640

BIJLAGE :

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U eene nota over te maken aangaande amendementen die de heer Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg voorstelt toe te brengen aan het Begrootingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1939.

Zij geven aanleiding tot een vermeerdering met 44,650,846 frank.

Ingevolge die amendementen zal het begrootingsontwerp beloopen :

voor de gewone uitgaven, de som van	fr. 735,516,959
voor de uitzonderings- uitgaven, de som van . . .	701,900

Te zamen . . fr.	736,218,859
=====	

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,
A. E. JANSSEN.

Den heer Voorzitter van den Senaat.

AMENDEMENTS.

CHAPITRE PREMIER.

DÉPENSES DE PERSONNEL.

ART. 2. — *Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service, etc.*

1. *Administration centrale :*
Fr. 9,567,394

Augmentation de 216,397 francs.

8bis. *Service des Estropiés et Mutilés :*
Fr. 113,564

Augmentation de 113,564 francs.

ART. 3. — *Traitements et indemnités des agents temporaires, etc.*

2. *Administration centrale :*
Fr. 748,071

Augmentation de 20,785 francs.

ART. 6. — *Indemnités pour prestations spéciales. — Primes. — etc.*

2. *Administration centrale :*
Fr. 1,195,425

Augmentation de 4,000 francs.

CHAPITRE II.

DÉPENSES DE MATÉRIEL.

ART. 8. — *Eclairage, chauffage, service des eaux, etc.*

2. *Administration centrale :*
Fr. 441,500

Augmentation de 1,000 francs.

ART. 9. — *Achats, locations et réparations de matériel, etc.*

2. *Administration centrale :*
Fr. 313,000

Augmentation de 35,000 francs.

AMENDEMENTEN.

EERSTE HOOFDSTUK.

UITGAVEN VOOR PERSONEEL.

ART. 2. — *Jaarwedden van de ambtenaren, beambten en bediendenpersoneel, enz.*

1. *Hoofdbestuur . . .* fr. 9,567,394

Vermeerdering met 216,397 frank.

8bis. *Dienst voor Gebrekkigen en Verminkten . . .* fr. 113,564

Vermeerdering met 113,564 frank.

ART. 3. — *Jaarwedden en vergoedingen van de tijdelijke beambten, enz.*

2. *Hoofdbestuur . . .* fr. 748,071

Vermeerdering met 20,785 frank.

ART. 6. — *Vergoedingen voor bijzondere prestaties. — Premiën. — enz.*

2. *Hoofdbestuur . . .* fr. 1,195,425

Vermeerdering met 4,000 frank.

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR MATERIEEL.

ART. 8. — *Verlichting, verwarming, water, enz.*

2. *Hoofdbestuur . . .* fr. 441,500

Vermeerdering met 1,000 frank.

ART. 9. — *Aankopen, huren en herstellen van materieel, enz.*

2. *Hoofdbestuur . . .* fr. 313,000

Vermeerdering met 35,000 frank.

ART. 10. — *Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office Central des Imprimés.*

I. *Administration centrale :*
Fr. 571,700

Augmentation de 32,000 francs

ART. 11. — *Autres fournitures de bureau, etc.*

I. *Administration centrale :*
Fr. 218,100

Augmentation de 3,500 francs.

ART. 13. — *Frais de route et de séjour, etc*

I. *Administration centrale :*
Fr. 1,242,670

Augmentation de 52,000 francs.

4. *Autres services* . fr. 555,010

Augmentation de 8,400 francs.

CHAPITRE IV.

DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE,
D'ASSISTANCE JUDICIAIRE, DE BIEN-
FAISANCE ET D'HYGIÈNE.

ART. 34bis (nouveau). — Paiement des allocations aux estropiés et mutilés. Octroi d'une somme ou d'un capital, au profit de bénéficiaires de l'allocation d'estropié, en remplacement de deux ou trois années de leur allocation, pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage nécessaire à l'exercice d'une profession.

Augmentation de 43,500,000 francs.

(La justification des sommes payées à charge de l'article ci-dessus se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements estampillés par l'Office des chèques postaux et approuvés par le Ministre ou son délégué).

ART. 10. — *Kantoorbehoeften, enz., verschaft door bemiddeling van het Centraal Bureau voor Drukwerk.*

I. *Hoofdbestuur* . fr. 571,700

Vermeerdering met 32,000 frank.

ART. 11. — *Andere kantoorbehoeften, enz.*

I. *Hoofdbestuur* . fr. 218,000

Vermeerdering met 3,500 frank.

ART. 13. — *Reis- en verblijfkosten, enz.*

I. *Hoofdbestuur* . . 1,242,670

Vermeerdering met 52,000 frank.

4. *Andere diensten* : fr. 555,010

Vermeerdering met 8,400 frank.

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN VOOR SOCIALE VOORZORG,
RECHTERLIJKE ONDERSTAND, WEL-
DADIGHEID EN VOLKSGEZONDHEID.

ART. 34bis (nieuw). — Betaling van de tegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten. Verleening aan de gerechtigden op de tegemoetkoming aan gebrekkigen, van een som of van een kapitaal, in vervanging van hun tegemoetkoming gedurende twee of drie jaren, ten einde den aankoop mogelijk te maken van kunstledematen of van benodigdheden voor het uitoefenen van een beroep.

Vermeerdering met 43,500,000 frank.

(De verantwoording van de sommen betaald ten laste van bovenvermeld artikel zal geschieden door samenvattende betalingsborderellen, door het Bestuur der Postchecks gestempeld en goedgekeurd door den Minister of zijn gelastigde.)

CHAPITRE V.

SECOURS.

ART. 39bis (nouveau). — Secours aux anciens bénéficiaires des allocations d'estropiés et mutilés, exclus, en tout ou en partie, du bénéfice de la majoration gratuite de rente de vieillesse, en raison de l'absence ou de l'insuffisance des versements effectués à leur compte de retraite pour la période antérieure à l'année d'assurance 1934-1935.

Augmentation : 650,000 francs.

DEUXIEME SECTION.

Dépenses exceptionnelles.

CHAPITRE VII.

SERVICES DIVERS.

ART. 51 (nouveau). — Dépenses occasionnées par le travail de classification des bénéficiaires du Fonds des Estropiés et Mutilés.

Augmentation : 9,500 francs.

ART. 52 (nouveau). — Commission d'étude pour la rééducation professionnelle et la réadaptation sociale des estropiés et mutilés.

Augmentation : 4,700 francs.

Note justificative.

Les modifications présentées aux articles ci-dessus du projet de budget de 1939 résultent du fait que sous la législation actuelle les crédits afférents au Service des Estropiés et Mutilés doivent être maintenus au budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale.

HOOFDSTUK V.

HULPGELDEN.

ART. 39bis (nieuw). — Hulpgeld aan de gewezen gerechtigden op de tegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten, geheel of gedeeltelijk uitgesloten van het voordeel van den kosteloozen ouderdomsrentetoeslag, wegens geene of ontoereikende stortingen op hun lijfrenterekening gedaan voor de periode voorafgaande aan het verzekeringsjaar 1934-1935.

Vermeerdering : 650,000 frank.

TWEEDE SECTIE.

Uitzonderingsuitgaven.

HOOFDSTUK VII.

VERSCHILLENDE DIENSTEN.

ART. 51 (nieuw). — Uitgaven te weeggebracht door het werk van classificatie van de gerechtigden op het Fonds voor Gebrekkigen en Verminkten.

Vermeerdering : 9,500 frank.

ART. 52 (nieuw). — Studiecommissie voor de beroepsheropleiding en de sociale heraanpassing van de gebrekkigen en verminkten.

Vermeerdering : 4,700 frank.

Verantwoording.

De wijzigingen aan bovenvermelde artikelen van het ontwerp van begroting over 1939 voorgesteld, spruiten voort uit het feit dat, onder de huidige wetgeving, de kredieten betreffende den Dienst voor Gebrekkigen en Verminkten op de begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg dienen behouden.